

Megjelenik hetenként  
két-szer  
szombaton és szombaton  
Szerkesztőség és  
kiadóhivatal:  
Sátorallajhely  
(Vármegyeház udvar)

# ZEMPLEN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:  
Negyedévre . . . 2 pengő  
Hirdetések:  
négyzetcentiméterenként.  
Nyitttér  
soronként 16 fillér

Telefon:  
M. T. I. Kirendeltség és  
szerkesztőség, kiadóhivatal  
109. szám

FŐSZERKESZTŐ:

Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:  
M. T. I. Kirendeltség és  
szerkesztőség, kiadóhivatal  
109. szám

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában  
Hiszek egy isteni örök igazságban,  
Hiszek Magyarország feltámasztásában.  
Amen.

## Vissza a multhoz!

Irtja: Madarassy Gábor  
ny. főispán, országgyűlési képviselő

Tizenharmadik esztendeje annak, hogy Magyarország gazdasági és politikai élete kisiklott a békés fejlődés kérvágásából. A világháború, mintegy erőszakos óriáskéz ránehezedett a magyar nemzetnek, több évtized óta örvendően fejlődő gazdaságára és öt évig megbénított minden munkát, minden haladást. A háborút követő „béke” sem hozott javulást, hanem még nagyobb terheket, még nagyobb visszaesést. A magyar nemzet, a békekötés óta, épen csak hogy lábra tud állni, most, hét esztendő után jutott abba a helyzetbe, hogy visszanyervén öntudatát, függetlenségét, körülnézhet, hogy most már mihez kezdjen.

Mi sem természetesebb, hogy első sorban a multa tekint vissza, keresi ösztönyszerűen, azokat az erőket, értékeket, amelyeket a sors még meghagyott neki. — Azután kutatja, hogy akad e barátja, hogy kinek nyujtjon kezét, hogy miféle új eszmearamlatoknak engedjen teret stb. Számotvetve önmagával és új helyzetével, csillapító irt keres súlyos sebére s őseréje csorbitatlanságába bizva, ezer esztendő muljára tekintve, büszkén kiáltja a világba: élni akarok és élni fogok.

A nemzetnek, hogy ez az új korszak valóban egy boldogabb jövőt jelentsen, vissza kell térnie a multhoz; meg kell tudnunk, hogy mi volt az alapja, a háború előtti évtizedek fejlődésének. En azt hiszem, hogy e fejlődésnek alapja, egyrészt az a biztos külpolitikai elhelyezkedés volt, amely nekünk az európai konszernben domináló szerepet biztosított, másrészt az a föltétlen becsületes közéleti szellem, tekintély —

és munka — megbecsülés, amely oly jellegzetesen rányomta bélyegét minden intézményünkre.

Ez az időszak — bárholyan gáncsolták és kritizálták — igenis az a korszak volt, melyben szakképzett emberek, tisztességes közéleti multtal álltak az intézmények élén és egész Európában elismert tekintélyüknél fogva szereztek érvényt tudásuknak, jóformán mindig a nemzet érdekeinek szolgálatában.

Térjünk vissza az értékek,

a szakemberek megbecsülésére. Politizáló ember túl sok van manapság az országban, de európai értelemben vett tekintély kevés. Tanuljuk megbecsülni az élő értékeket és azokat kövessük, akik a próbát már kiállották. Tanuljunk dolgozni, tanuljunk nyelveket, praktikus tudományokat és ne akarjunk világmegváltónak hirdetni, de lényegileg igenigen kétes értékű ideákkal és ötletekkel utjába állni az oly szépen megindult állami fejlődésnek.

A határozat a kérdésben minden további lehetőséget kizár és teljes érvényre juttatja a városnak a képviselőtestületnek akarátát.

Ugy értesültünk, hogy miután a telek kérdése is elintéztnek — tekinthető, a legrövidebb idő alatt megtörténik minden intézkedés a telep építésének megkezdésére

A legfőbb ideje ennek, mert a közönség valósággal belefáradt már ebbe az ügybe, mely annyira a zsebére ment és amely sok időre emlékezetessé tette a minden vonalon áldást fakasztónak gondolt külföldi kölcsönt.

A közönség ez ügyben, érthetően, türelme végső határán van és szinte követeli, hogy az arra illetékesek az eddig óriási terhet jelentő külföldi kölcsönt végre gyümölcsözővé tegyék.

## Nincs további akadálya az önálló villanytelep építésének

Hirt adtunk annak idején arról a fatális elírásról, mely abba a belügyminiszteri rendeletbe csuszott be, mellyel a minisztérium a városnak az önálló villanytelep építésére vonatkozó határozatát az ezt megerősítő törvényhatósági határozattal egyetemben jóváhagyta.

A kinosan huzódó ügyet ez a

természetesen ivétlen tévedés megint csak a halogatás útjára terelte, módot nyujtván a Trösztnek újabb ajánlat benyújtására.

Most az ügy végre teljes tisztázást nyert. A belügyminiszter ugyanis leküldte helyesbített rendeletét, mely minden feltétel nélkül jóváhagyja a városnak az önálló telep építésére vonatkozó határozatát.

M. T. I. hivatalos árfolyamai

1927 február 26-án.

Zürichi zárlat:

Budapest 90.90, Newyork 519<sup>7</sup>/<sub>8</sub>, London 25.22, Milánó 22.75, Páris 20.34, Bécs 73.22<sup>5</sup>/<sub>8</sub>, Prága 15.40, Berlin 123.25, Bukarest 3.08, Belgrád 9.13<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, Varsó 58.05, Brüsszel 72.30.

### A ZEMPLÉN EREDETI TÁRCÁJA

#### Báró Inkey Eduárd.

Néhai Zalkodi Bajusz József volt 1848-49-es honvédfőhadnagy, sátorallajhelyi ügyvéd hátrahagyott munkáiból

1849. március 24-en Losoncon, a Beniczky Lajos — akkor még csak őrnagy — szabadsapata által meglepett Szivalard ulánusok közül elfogott tisztet századosom: Sternald János és én eskortiroztuk Tiszafüredről és pedig Sternald vitte az idegen nemzetiségű tisztet hadifogságba Nagyváradra, én pedig a magyar születésű és Zala és Somogy vármegyékben nagybirtokos Inkey Eduárd báró cs. és kir. kamarás, ulánus őrnagyot a Nagykállóban — Finta Márton elnöksége alatt megalakult vészbiróság elé.

Az országos honvédelmi bizottság elnöke: Kossuth Lajos, akkor Füreden időzván, őrnagyom: Karove Antalnak meghagyta, hogy azt a honvéd tisztet, aki Inkeyt Kállóba fogja kísélni, rendelje fel Lipcsey kormánybiztos házához,

ahol ő szállva és Inkey fogva volt.

Tisztelegtem Kossuth előtt és bejelenttem, hogy én vagyok az Inkey eskortirozására őrnagyom által kirendelt tiszt.

Az elnök ur reám ösmert, mert egy évvel később a pozsonyi utolsó rendi országgyűlésen én is mint Zemplén vármegye követi mellé kirendelt joggyakornok — jelen voltam és ily minőségemben Kossuthal — a már akkor is vezér (Pest megyei) követtel — olykor-olykor találkoztam és ő valaha, mint sárospataki studens, szüleim ottani házában megfordult, szüleivel és nővéreivel az én szüleim és nővéreim ösmert, jó barátok voltak, és ebből következtem azt, hogy az ott jelenlevő sok honvédtiszt közül épen én rendeltettem ki Inkey eskortirozására őrnagyom utján, — de ő általa.

Megkérdezte Kossuth, hogy hány emberrel kísértém Kállóba Inkeyt? „Csak egy emberrel szándékoztam átkísérni, — de az őrnagyom ennek a nagykállói illetőségű ti-

zedesnek alkalmat akarván adni, hogy ott lakó szüleit meglátogathassa, — ez is vezényiletem alá rendeltetett.”

Kossuth perhorreszkálta ezt az intézkedést, mert — ugymond — „az ilyen jelentékeny foglyot legalább 12 emberrel kellene eskortálni, hogy az elszökésnek még csak a lehetősége is kizárva legyen. Szép a katonában ha bátor, vitéz, de elbizakodás kárhözható, mert ön hadnagy ur, ezért a fogolyért életével felelős.”

Elnök ur! ha én meg nem őrzöm őt, az a 12 műveletlen és semmi élettapasztalattal nem bíró közhonvéd bizonyosan nem fogja megőrizni.

„Hát mit tenne ön, ha a fogoly szökést kísértene meg, vagy erőszakkal is megkísértene magát kiszabadítani?”

Az övemben magamnál hordott kétcsövű pisztolyomra mutatva mondám: főbelőném, mielőtt szándékát keresztül vihetné!

Ez megnyugtatta Kossuthot és egy már készen levő nagy pecsétes levelet adott át nekem azon

Egyes szám ára 10 fillér

BANÁN-BEHÓZATAL

ÉRETT NYUGATINDIAIBANAN  
A LEGJOBB TAPLALEK

P-TELEFON 982-85

## A felvidéki magyar nemzeti párt a régi vármegyék alapjára való visszatérést kívánja a cseh közigazgatási reformnál

A felvidéki magyar nemzeti párt tegnap tartott ülésében foglalkozott a csehszlovák közigazgatási reform törvényjavaslatával s leszögezte azt az álláspontját, hogy a szlovenszói és ruszinszói közigazgatás egyedül helyes gyakorlati megoldásának a történelmi tradíciókban megizmosodott régi magyar vármegyei rendszer alapjára való visszatérést tekinti. A köztársaság közigazgatási berendezése kérdésében ugyan a tartományi rendszert elvileg elfogadhatónak tartja, de a tartományon belül való szervek önkormányzata, területe megállapításánál a régi magyar vármegyei rendszer figyelembe vételét kívánja.

A törvényjavaslatot mai formájában el nem fogadja, követeli a tartományi képviselők hatáskörének kibővítését a nemzeti kisebbségek megfelelő érvényesülé-

sét, a végrehajtó hatalom tultengésének visszaszorítását, a hivatalnokok részére biztosított büncselekmény-statuálási jog kizárását, új minősítési törvényt és új szolgálati pragmatikát, a közigazgatási hivatalnokok büntetőjogi felelősségét s a fegyelmi jog gyakorlásában az önkormányzati szervek részvételét. A törvénynek kifejezetten tartalmaznia kell, hogy rendelkezései Ruszinszko területén csak addig érvényesek, míg az autonóm törvényhozás másképp nem intézkedik.

Felvidéki tudósítónk szerint egyébként a csehszlovák kormányt a közigazgatási reformjavaslat elleni tömegtiltakozás, a szocialisták rohama és belső ellenzéke arra a megfontolásra készítették, hogy a javaslatot visszavonja és lényeges módosításokkal terjeszti a törvényhozás elé.

## A földmivelés az állami költségvetésben

A kormány most tette közzé az 1927/28-iki költségvetési évre szóló államháztartási előirányzatot. Kötetekre menő rengeteg számadat halmozódik fel ezekben a kimutatókban, amelyek összesítve s tárcaként külön-külön mutatják ki, hogy milyen kiadásokra készül a kormány a legközelebbi időszakban és hogy ezeknek a fedezetét honnan reméli.

Érdekes összehasonlítani a mostani költségvetést az utolsó béke

meghagyással, hogy kézbesitem azt a foglyal egyidejűleg Finta Márton vészbírósági elnöknek azzal, hogy az átvétel idejétől számított 48 óra alatt a vészbíróság összeüljön és Inkey felett ítéletet hozzon, mert — ugymond — példát kell már egyszer mutatni.

Egy nánási, apró ló által vontatott paraszt szekérre Inkeyvel és a két honvéddel felültem, szombati napon déltájon indultunk el Tiszatüredről és akkor este a kis hortobágyi csárdában háltunk meg.

A csárda egy emelkedett, de nem magas homokdombon feküdt, nyugati végénél folyt a Hortobágy patak, melyen volt ugyan hid készítve rőzséből, de éppen akkor a pataknak kiöntése volt egy kissé a nyugati lapos részen, gyeper a víz széjjel volt terülve, a mit Inkey jó messziről meglátván, a neki hajtást — az ő félelme következtében az 5 ló gazdája s egy személyben kocsisa, a nánási ember is — perhorreszkáltak, sőt Inkey azt mondá, hogy „elitélet-

esztendő állami számadásával. 1913-ban valamivel több mint 2 milliárd volt (aranykoronában) az államháztartás folyó- és beruházási szükséglete. A mostani költségvetés viszont 1192 millió pengő összes folyó- és beruházási szükségletet tüntet fel, az igaz, hogy pengőben, de ez a szám is mutatja, hogy milyen rendkívüli tételeket igényel a Trianon utáni Magyarország anyagi, politikai és kulturális rekonstrukciója.

letlenül magát a vízbe fojtani nem engedi,“ a kocsis pedig lováért óbégatott.

Szülőföldemen, Sárospatak alsó határában, amely határt a Bodrog és Tisza áradása majd minden évben elszakított — még akkor a visszabályozási előtti időben — önteni, szokva voltam az ilyen vizkiöntésekhez s egy tekintetre megtudtam itélni, hogy az a kiöntés egy-két sukkosnál mélyebb nem lehet, mert ellenkező esetben már a felhányt földből készült hidlábát is elöntötte volna.

Az örnagyot igyekeztem meg nyugtatni, a nánási embernek pedig azt parancsoltam, hogy egyik első lovát fogja ki a hámból, amelyre aztán felvettem magamat és egy pár száz lépésnyi pocsolyán a hidfőre s onnan vissza a szekérhez, a ló által magamat kivittem, a nánási szekeret — a rajta ülőkkel együtt — a hidra s onnan a csárda elé veztettem.

(Folyt. köv.)

Az ország területének alig harmadrésze maradt meg, viszont a békebeli kiadásoknak 60%-át kénytelen a pénzügyminisztérium előteremteni. Hogy ez nem kis feladat, az mindenki előtt tisztán állhat, viszont annál imponálóbb az az eredmény, hogy ennek a tömértelen pénznek az előteremtését a kormány helyenként adó-mérsékléssel tudja előteremteni. A fő költségvetési keretben azonban az egyes tárcák érvényesülése nem felel meg a gépies 60%-nak, hanem hol afölött áll, hol pedig alatta marad. A békebeli kiadás 100%-ig terjed pl. a közoktatásügyi minisztérium ellátása. Ez a tárca ugyanis 1913-ban 119 millió aranykoronát élvezett, most pedig 121 millió pengő van a javára előirányozva. Amennyire örvendetes, hogy csonka és fejletlen közoktatásügyünk javára ekkora áldozatot hozhatunk, annyira szembeötlő, hogy a napi megélhetést szolgáló tárcák érdekei ilyen mértékben nem voltak érvényesíthetők. A kereskedelemügyi minisztérium ugyanis a békebeli 484 millió aranykoronáról 235 millió pengőre zsugorodott össze, a földmivelési tárca ellátása pedig 80,5 millió aranykoronáról 26,5 millió pengőre

Az utóbbival kívánunk itt néhány megjegyzés kíséretében foglalkozni. A földmivelési tárca szükségletének mostoha ellátása amennyire a kényszerítő körülmények eredménye lehet, éppen annyira fájdalmas abból a magasabb objektív szempontból, amely ennek a tárcának az ellátását a mezőgazdasági termelés érdekeivel szoros kapcsolatba kívánna hozni. Az 1913-as állami összkiadásoknak 4%-át fordították volt a földmivelés szükségleteire. Most ez az arányszám az összkiadás 3%-ára ment vissza, vagyis a hatalmas budget keretében 25%-al rosszab-

bodott a mezőgazdasági tárca helyzete. Ez a rosszabbodás a tárcán belül számos olyan mezőgazdasági feladatot juttatott mostoha sorsra, amelyek ugyszólván életkérdései nemcsak a mezőgazdaságnak, hanem azt lehet mondani, az egész ország megélhetésének.

Csak néhány tételt ragadunk itt ki. Állategészségügyi szolgálatra a békebeli 3-6 millió aranykoronával szemben most csak 1,6 millió pengő jutott, bár köztudomásu, hogy az állategészségügynek nemcsak belső, hanem export problémái is vannak, ezek az utóbbiak ma sokkal súlyosabbak, mint békeben voltak. Állatkivitelünket ma főleg egészségügyi ürügyekkel akadályozza és szorítja vissza a külföld, azok a piacok is, amelyekre a békében — a közös vám- és fogyasztóterület keretében — zavartalanul juthatott el a magyar élőállat. Most ezek a piacok részben külföldieké váltak részben pedig a réginél merevebb magatartást tanúsítanak, aminek intenciója mindenütt a hazai mezőgazdaság autonóm fejlesztésének gondolata.

Két fontos pontja ötlük még szemünkbe az idei költségelőirányzatnak. A szakoktatás feladata ma fontosabb, mint valaha volt, mert csak képzett és művelt gazdaszaktály tudhatja kihozni a földből azokat a termelési eredményeket és jövedelmeket, amik az államháztartás és gazdasági életünk fundamentumát képezik. Erre a célra a békében szereplő 3,1 millió aranykoronával szemben 2,6 millió pengőt látunk beillesztve. Ugyanígy meg kell állnunk egy pillanatra a kísérletügy tételénél. Ma már tudjuk, hogy mit jelent az országnak és a mezőgazdaságnak a kísérletügy amely a föld termőképességétől kezdve egészen a földolgozásig álli mezőgazdaságunk szolgálatára, teszi annak pro-

— Magyar Lányok fiatal lányok képes irodalmi lapja, szerkeszti Tutsek Anna. Szébbnél szébb novellák, versek társadalmi és ismeretterjesztő cikkek kivül, képek és a szerkesztő üzenetek tarkítják a lapot. A Magyar Lányok negyedévi előfizetési ára 240 pengő. A Magyar Lányok előfizetői 160 pengő kedvezményes áron kapják meg Szászorszép Könyvek című regénysorozatát. A Magyar Lányok és Szászorszép Könyvek 1/4 évi előfizetési ára: 4.- pengő. Mutatványszámot kívánatra ingyen küld a kiadóhivatal: Budapest, VI. Andrássy-ut 16.

## SZERESD A FAT!



LEG-NAGYOBBD FÁLSKOLA • AZ

Unghváry László Rt., Cegléd

Budapesten egyedül IV., Váci ucca 33. (azelőtt 35) Piarista-palota, falkolai és magyarjegyzék ingyen.

dukcióját tökéletesebbé, nagyobb és értékesítőbbé. Mégis e fontos feladat ma alig a kétszeresét kapja annak, amikor e feladatok még gyermekcipőben jártak és fontosságuk nem lépett annyira előtérbe, mint mostanában.

Nem egy rövid ismertetés feladata, hogy további részletekbe menjünk. De akkor, amidőn éppen a hatása alatt állunk mult évi külkereskedelmi mérlegünk 87 milliós passzivitásának, kétszeresen éreznünk kell, hogy azt a közgazdasági hátrányt, amivel ez a passzivum járna, ha kiegyenlíteni nem sikerülne, elsősorban a mezőgazdaság idej munkaedménye var. hivatva orvosolni. Amidőn tehát elismeréssel adózunk annak, hogy a földmiv. minisztérium a rendelkezésére álló összeget arányosan igyekezett felhasználni, nem elég, ha elismeréssel adózunk ennek a szizifuzi munkának, hanem sürgetnünk is kell, hogy ez az energia, amelyet ez a minisztérium belső nehézségeinek kiküszöbölésére volt kénytelen fordítani, a tárca jobb ellátásával szabaduljon fel az ediginél is nagyobb mértékben a termelés javára.

## H I R E K

— **Képszentelési ünnepély a kassai premontrei templomban.** A kassai római katolikus hívek között régi óhaj volt, hogy valamelyik kassai templomban a gyönyörű keresztuti ájtatosságokat magyar nyelven is bevezessék. Az áldozatkész hívek jóvoltából az óhaj most valóra vált. Nyolc kassai család a saját költségén egy képet festetett meg, míg hatnak a költségeit a hívek közadakozása hozta össze. A képeknek ünnepélyes megszentelése az elmúlt vasárnap délután ment végbe, mely alkalommal a templom zsufolásig telt meg. A felszentelési szertartást Takács Menyhért, dr. jászói prépost-prelátus végezte nagy pápi segédlettel.

— **Halálozás.** Ma délelőtt 10 órakor hosszas szenvedés után 62 éves korában elhunyt *Landemann Miksa* könyvkereskedő, az „Ujhelyi Hirlap” felelős szerkesztő és laptulajdonosa. A közbecsülésben állott laptulajdonost hétfőn d. e. temetik az Erzsébet-kerályné uccai halottasházából. Az elhunyt özvegye, gyermekei és széleskörű rokonság gyászolja.

### AZ EGÉSZSÉG TITKA: A JAPÁN GOMBA!

Keltem és nyugatom évtizedek óta bevált háziszser. **Soványító, elhíjásodásnál, fájdalomosillapító és oszlato hatású reumánál, köszvényénél, vértódulásnál, érmeleszesedésnél, vérszegénységénél** Tenyésztí és szállítja P 180 utávet mellett, használati utasítással **RADÓ SÁNDOR** oklev. les. gyógyszerész gyógyárkereskedő, Budapest, VII. Erzsébet-körut 37.

— **Uj cseh-szlovák távbeszélő összeköttetés.** A kereskedelmi m. kir. Miniszter Sátoralja-ujhelyi és (Somotor) cseh szlovák központ között a távbeszélő forgalmat f. évi március hó 1-vel megnyitotta. Egy egyszerű három perces beszélgetés díja 1 P. 15 f.

— **Ingyenes egészségügyi előadás.** A Kerületi Munkabiztosító Pénztár a polgári iskola tornatermében rendezi VI-ik egészségügyi előadását. *Dr. Varga Béla* főorvos szakszerű előadása, valamint az előadások ingyenes volta minden héten zsufoltá teszik az előadótermet. Vasárnap délután fél 7-kor a csecsemők és gyermekek egészségügvről tart előadást *dr. Varga Béla* vetített képek kíséretében.

— **A japán gomba titka.** Ennek a speciális gombának mint háziszsernek használata az egész világon el van terjedve. Japánból importálják és itt szakszerűen tenyésztí *Radó Sándor* okleveles gyógyszerész és gyógyárkereskedő Budapest, VII., Erzsébet-körut 37. Kinai teában áztatott japán gomba számos beegségnél kiváló hatású. Olvassa el a cég hirdetését!

— **Ültessünk gyümölcsfát!** *Ungváry József* faiskolája Cegléd, Budapesti irodája VI., *Andrássy-ut 56.* (Telefon: Lipót (962-72). Oktató nagy árjegyzék ingyen.

— **Három hónapi fizetést kapnak a jubiláló Hajdumegyei tisztviselők** Debrecenből jelentik: Hajdúvármegye törvényhatósága a mult évben ünnepelte fennállásának 50 éves jubileumát. Ebből az alkalomból február 26-án tartandó megyei közgyűlés javasolni fogja, hogy más megyei törvényhatóságok példájára, a jubileum alkalmából a megye tisztviselői egyszersmindenkorra szóló segélyképen három hónapi fizetést kapjanak. A belügyminiszteri jóváhagyás után a tisztviselők valószínűleg még március elején megkapják a jubileumi segélyt.

— **Autóbusz engedélyt kérnek a bérkocsisok.** Magános autóbuszunk, mely ezidőszerint versenytárs nélkül bonyolítja le elég magasnak mondható és sok oldalról panaszolt viteldijért városunk utazó közönségének forgalmát minden valószínűség szerint társat kap, mert amint értesülünk, a bérkocsisok autóbusz üzembehelyezésének engedélyezése iránti kérelemmel fordultak az illetékes minisztériumhoz, mely a kérvényt véleményezés végett a városi tanácsához küldötte le. Remélhető, hogy a város nem zárja el az egészséges verseny útját s kedvezően véleményezi a kérelmet. Valószínű, hogy hamarosan sor kerül bérkocsis engedélyeknek taxi engedélyre való átcsérésére is, mely esetben négy engedélyt adna ki a város.

## SZÍNHÁZ.

Három évre kapta meg Gulyás a városi színházat.

Az eddigiekért a lehető legnagyobb elismerést nyerte el *Gulyás Menyhért* szinigazgató a szinügyi bizottságtól, mikor ez keddi ülésében három évre neki ítélte a városi színházat. A bizalomnak olyan megnyilvánulása ez, amely amellelt, hogy a közönség egyhangú akaratával találkozik, a legmélőbb jutalma annak a rendkívül értékes, komoly és eredményes munkásságnak, melyet *Gulyás Menyhért* szinigazgatói munkakörében kifejt. Kétségtelen bizonyosságát nyújtotta az aránylag rövid idő alatt is, hogy a vidéki szinészetnek egyik erős tartó oszlopa, tekintélye, aki a magasabb szempontokat ismer a magyar kultúra szolgálatában. A közönség ugy itéli, hogy a szinügyi bizottság nagyon jól választott.

A jövő hét műsorát az operett dominálja, kivételével mégis a hétfői napnak, mikor *Szenes Béla* nagyszerű vigjátéka, az *Alvó férj* kerül bemutatásra. Kedden *Martos és Rényi* rég nem látott operettjének a *Kis grófnak* lesz a reprize elsőrangú szereposztásban. Szerdán *Lehár* egyik legsikerültebb alkotása a *Cigány szerelem* kerül műsorra. Szenzációsnak ígérkezik *Koronkay Rózsának* III. felvonásbeli mulató jelenete, melyet a kitünő cigányprimás, *Geszti Jenő* kísér zenekarával. Csütörtökön a közönség engedve megismétli a társulat *A Hajduk hadnagyának* előadását. Ennek a magyar életteli teli operettnek multkori gyönyörű előadása ezuttal remélhetőleg meghozza a közönség sikert is.

## SPORT.

### Futball.

Az Északmagyarországi Labdarégó Szövetség csütörtökön este ejtette meg a tavaszi szezon bajnoki mérkőzéseinek sorsolását A sorsolás eredményeképpen a SAC. csapata 3 mérkőzést Ujhelyben, négyet vidéken, a SESC. csapata minden mérkőzését Ujhelyben játsza, ezek szerint a tavaszi szezonban 9 I. osztályu bajnoki mérkőzésre van kilátása Ujhelynek. A II. osztályu S Máv. SC. 3 mér-



## BUDAPESTI NEMZETKÖZI VÁSÁR

1927. ápr. 30.—május 9.

Rendezi a  
Budapesti Keresk. és Iparkamara  
Vámszabadraktár

Bel- és külföldi  
szállítási és utazási kedvezmények.  
— **Vizumkedvezmény.**

Kiállítóknak és látogatóknak felvilágosítást nyújtanak:

Budapesten: a **VÁSÁRRODA**  
(V. Alkotmány ucca 8.)

**SÁTORALJAUJHLY:**  
**AZ IPARTESTÜLET ELNÖRSÉGE.**

közést játszik Ujhelyben, 2 mérkőzést vidéken. A sorsolás eredménye helyi csapatainkat érintőleg

### Első osztály.

Márc. 27. MMTE—SAC, SESC—MVSC.

Ápr. 3. SAC—DVTK, SESC—PTK.

Ápr. 24. DAC—SAC, SESC—BEAC.

Május 1. SAC—BEAC, DAC—SESC.

Május 8. SESC—DVTK, PTK—SAC.

Május 22. SESC—MMTE, MVSC—SAC.

Május 29. SESC—SAC.

### Második osztály.

Április 3. SMávSC—Mkase.

Április 24. Mak—SMávSC.

Május 1. SMávSC Hse.

Május 8. Sitcs—SMávSC

Május 22. SMávSC—Mfise.

A kerületi meccseket április 10, május 15 és jun. 12-én rendezik.

\*  
A Saujhelyi Máv. S. C. vasárnap délután fél két órakor látja vendégül a Ferencvárosi Vasutas S. C. csapatát a dohánygyári pályán. A mérkőzés a „Tasnády” serlegért folyik.

## Haszonbérbeadó rét.

A sárospataki ref. főiskola  
8 kat. hold sátoraljaújhelyi,  
a Fekete-hegy al tti rétyét  
3 évre haszonbérbe adja.  
Érdeklődni lehet a főiskola  
gazdasági választmányánál.

## Nyomdahelyiségünk

Vármegeház III-ik udvar  
első emelet.

## A tokaji kir. jbiróság mint telekkönyvi hatóság.

Tk. 157/1927. szám.

## Árverési hirdetés-kivonat.

Központi Takarékpénztár sátoraljai helyi cég végrehajtónak Kohn Manó és neje Sichermann Gizella végrehajtást szenvedők ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság az újabb árverést 8000 Pengő tökekövetelés és járuléka behajtása végett a tokaji kir. járásbiróság területén levő, Erdőbénye községben fekvő s 1. az erdőbényei 371 sz. betétben A. I. 1-2. sorsz. 3052. 2053. hrsz. alatt foglalt s Kohn Manó nevének álló ingatlanra 40 P., — 2. az erdőbényei 375. sz. betétben A. I. 1-2. sorsz. 3507/1. és 3507/2. hrsz. alatt foglalt s Kohn Manó nevének álló ingatlanra 1760 Pengő (22.000.000 K), — 3. az erdőbényei 580. sz. betétben A. I. 1-10. sorsz. 3508. 3509. 3510. 3511. 3512. 3513. 3514. 3515. 3516. 3517. hrsz. alatt foglalt s Kohn Manó és neje Sichermann Gizella nevének álló ingatlanra 2720P (34.000.000 K), — 4. az erdőbényei 1415. sz. betétben A. I. 1-5 sorsz. 3259. 3260. 3362. 3363. 3364. hrsz. alatt foglalt Kohn Manó nevének álló ingatlanra 40 P (500.000 K), — 5. az erdőbényei 1637. sz. betétben A. I. 2. sorsz. 2561. és 2562. hrsz. alatt foglalt s Kohn Mór nevének álló ingatlanok felerészére 8 P (100.000 K) kikiáltási árban elrendelte.

Az árverést 1927. évi március hó 31. napján d. e. 10 órakor Erdőbénye község házájánál fogják megtartani.

Az árverés alá kerülő ingatlanok a kikiáltási ár kétharmadánál alacsonyabb áron nem adhatók el.

Az árverési szándékozók kötelesek bánatpénzzel a kikiáltási ár 10%-át készpénzben, vagy az 1881: LX. t.-c. 42. §-ban meghatározott árfolyammal számított óvadékképes értékpapírosban a kiküldöttnél letenni, vagy a bánatpénznek előleges birói letétbe helyezéséről kiállított letéti elismervényt a kiküldöttnek átadni és az árverési feltételeket aláírni. (1881: LX. t.-c. 147., 150., 170. §§; 1908: LX. t.-c. 21. §)

Az, aki az ingatlanért a kikiáltási árban magasabb ígéretet tett, ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig kiegészíteni. (1908: LXI. 25. §)

Tokaj, 1927. évi január hó 20. napján.

Lacossill sk.  
kir. járásbiró.

A kiadmány hitelül:  
Olvashatatlan aláírás  
irodatiszt.

**TABARIN**

**BUDAPEST,**

VIII. Rákóczi-ut 63.

A Keleti pályaudvartól  
— 200 lépésnyire. —  
Esténként 10 órai kezdettel  
kittűnő kabaré-  
és varié műsor

**Kovács Balázs Szuji hely.**

Wekerle-tér 5. (Főtűzde szomszédságában)

Elvállal mindennemű

férfi és női kalapok átalakítását, javítását és tisztítását.

Raktáron mindféle férfigyapjú kalapok minden színben

Mindennemű községi és jegyzői nyomtatvány  
könyvnyomdánkban beszerezhető

## Művész- és tanulmány olajfestékek!

Elsőrendű minőségben állandóan raktáron vannak: festővásznak, praeparált festőlemezek, festővászon papírból, mely teljesen pótolja a vásznat. Vidra-, nyest- és sörteecsetek. Paletták óvál és téglalakban, fából és porcellánból. Lenolaj, Mókolaaj, Terpentin, Mastixhence, lassan és gyorsanszáritó festőszerek! — Gombfestékek, pastellkréták, rajzszere!

**DE** Festőminta költés! **DE**

**Szabó Pal**

könyv-, zenemű-, papir- és fényképezési cikkek kereskedése Sátoraljai hely.

Nyomatott a lapulajdonos: Zemplén könyvnyomda és lapkiadó r. t. beülvél Sátoraljai hely. Felelős kiadó: Szentgyörgyi Géza r. t. igazgató

## FIGYELEM!

FARKAS KÁLMÁN szakképzett orgona-, zongora- és harmónium készítő Debrecenből, hangszerkészítő műhelyt nyitott Sátoraljai helyben

Wekerle-tér 4. szám alatt.

Készít: új orgonákat, harmóniumokat zongorákat a legtekélyesebb rendszerrel. — Elvállalja régi orgonák csőrendszerre való átépítését; a háboru alatt elrekkvirat homlokzat sípok szakszerű készítését olcsón és a legrövidebb idő alatt. — Régi hosszú zongorák lerövidítését, modern átalakítását, új hurozást, új bőrzést, új posztózást és szakszerű hangolást. Meghívásra vidékre is megy.

## Az Első Sátoraljai helyi Hordógyár

DEUTSCH BLUM ÉS TÁRSAI

Hordóüzemében	Faárugyárában	Fakereskedésében
mindenféle nagyságu hordók, szüretelő és pinceedények, zsiros- és csomagoló hordók	Mindennemű asztalos munka, butor, épület munka: ajtók, ablakok, berendezések	Faragott fa, rud, deszka, léc, zsindey, cserép, pala, saját előállításu hajópadló, tűzifa

leggondosabb kivitelben és legelőnyösebben beszerezhetők.

Telefonszám: 2.

## Szép takarmányrépa

kisebb és nagyobb mennyiségben előadó  
Árpád ucca 12. sz. alatt (az udvarban.)

## MEGJELENT

Zemplénnvármegye

## ÉVKÖNYVE

(ZEMPLÉN NAPTÁRA)

Hivataloknak és magánosoknak nélkülözhetetlen.  
Tartalmazza: Zemplénnvármegye teljes tisztii címtárát, helységnévtárát, a vármegyei távbeszélő előfizetők teljes névsorát.

Kapható és megrendelhető a

Zemplén kiadóhivatalában

Vármegyháza III. udvar.

— Az Én Ujságom a legelterjedtebb magyar gyermeklap, amelyet 38 esztendővel ezelőtt Pósa Lajos alapított. Szébbnél szébb regények elbeszélések versek mesék, apró történetek, játékok stb. gondoskodnak s 4-10 éves gyermekek szórakoztatásáról. Könnyű, világos stílusban megírt mesék, versikék, köszöntők ha felolvassuk a még olvasni nem tudó babának jájszva tanulja meg azokat. A szerkesztő és kittűnő munkatársai a nagyobb gyermekek számára írják Az Én Ujságom többi részét. Gaal Mózes vezeti a szerkesztői üzenetek rovatát és itt nagy segítségére van a szülőknek és az iskolának a gyermekek nevelésében. Előfizetési ára negyedévre 2 P. Mutatványszámot ingyen küld a kiadóhivatal: Budapest, Andrássy-ut 16. szám.

## FOTOCIKKET! Amatőrök és Fényképészek

ma nálam olcsóbban szerezhetik be, mint a fővárosban!

Nagy raktár elsőrendű külföldi gyártmányu lemezek, előhívók, fixálók, aranyfürdők, gáz- és napfény másolópapírokból minden méretekben.

Sötétkamara-lámpák, fényképragasztószerek, albumok, kártonok. Másolóheretek! — Száritó-állványok! — Kézzeták! — Működő urak! — Tárlak!

Telefon szám 126